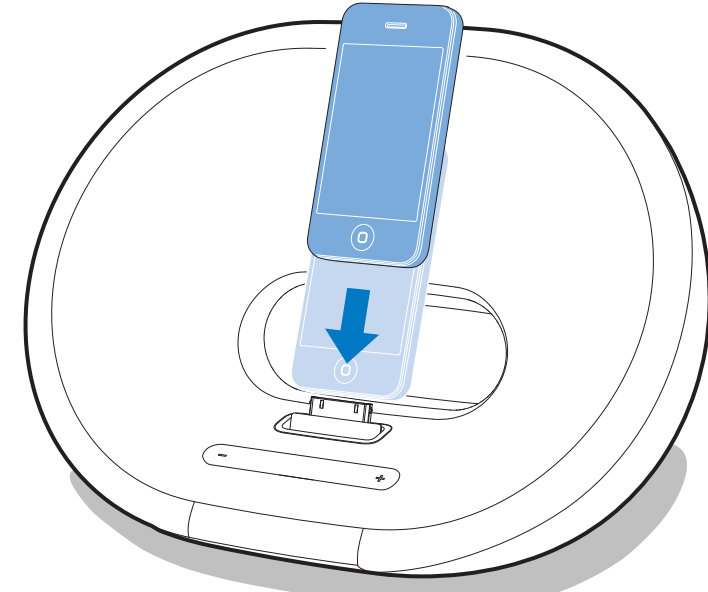
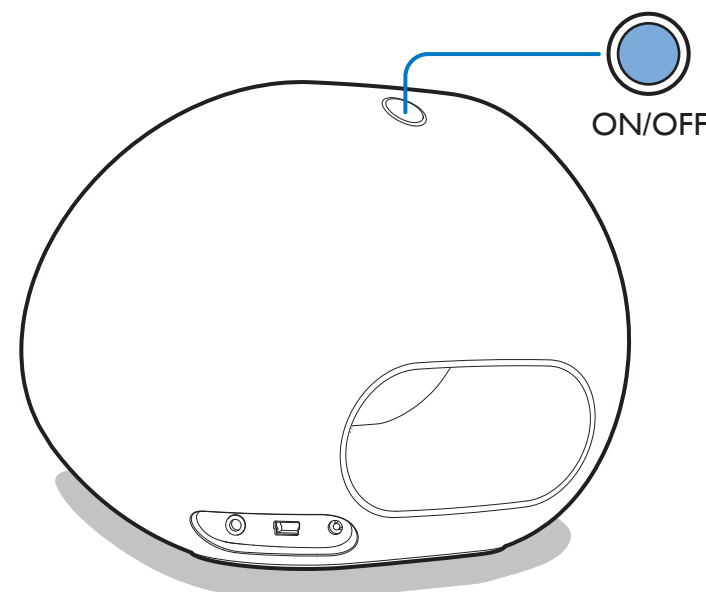
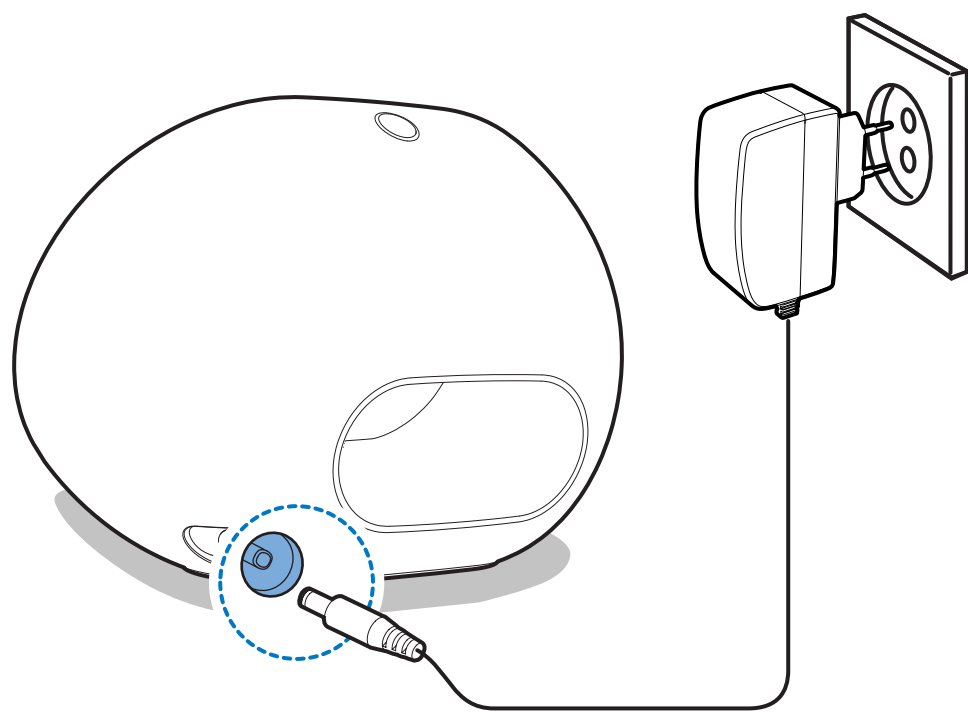


OSG_DS3020_V1.0

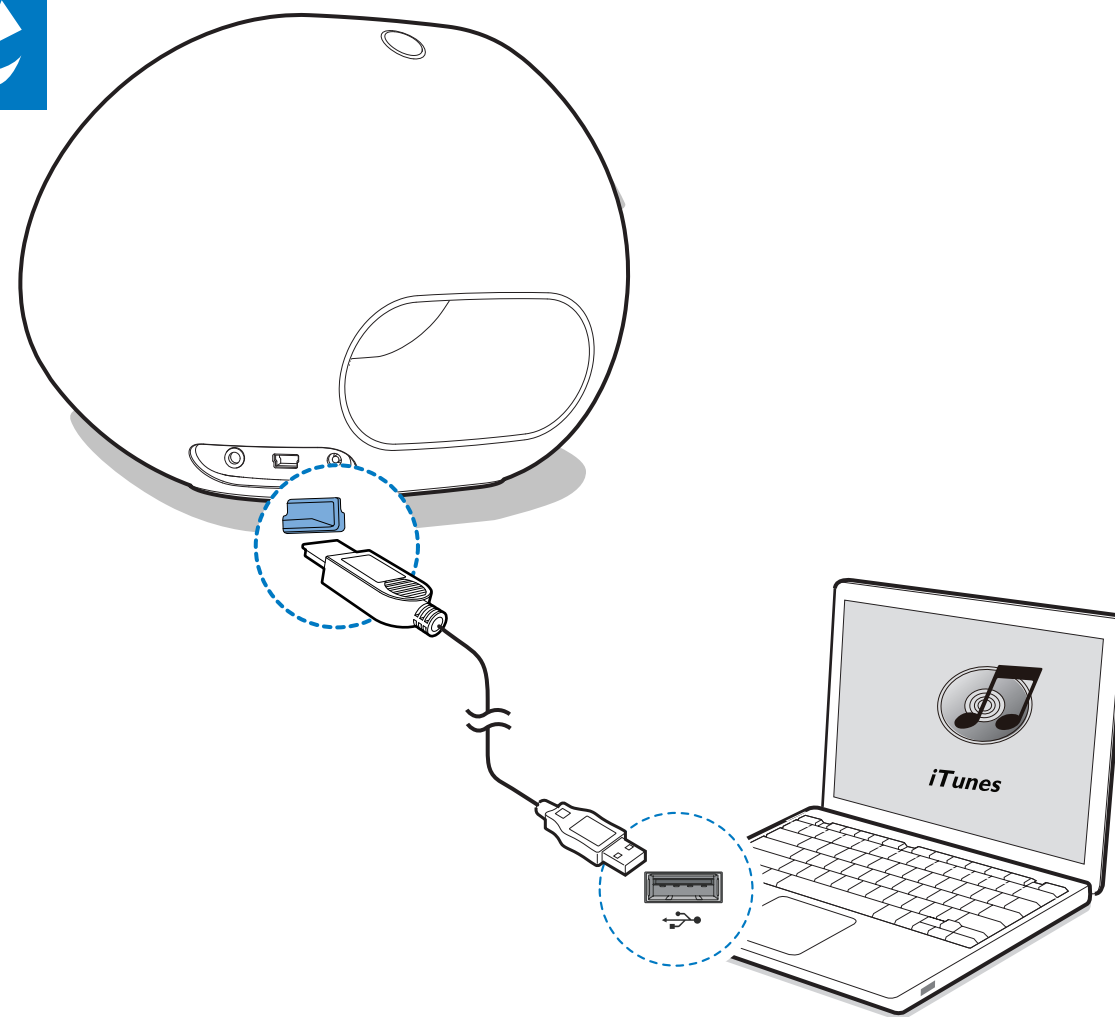
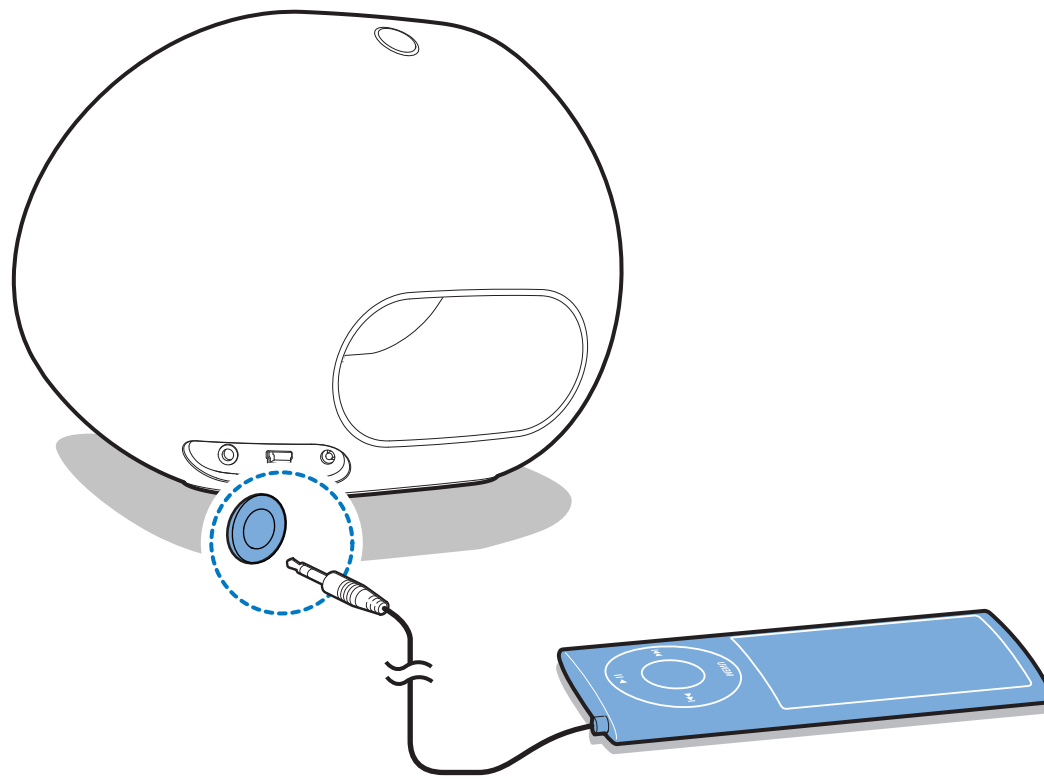
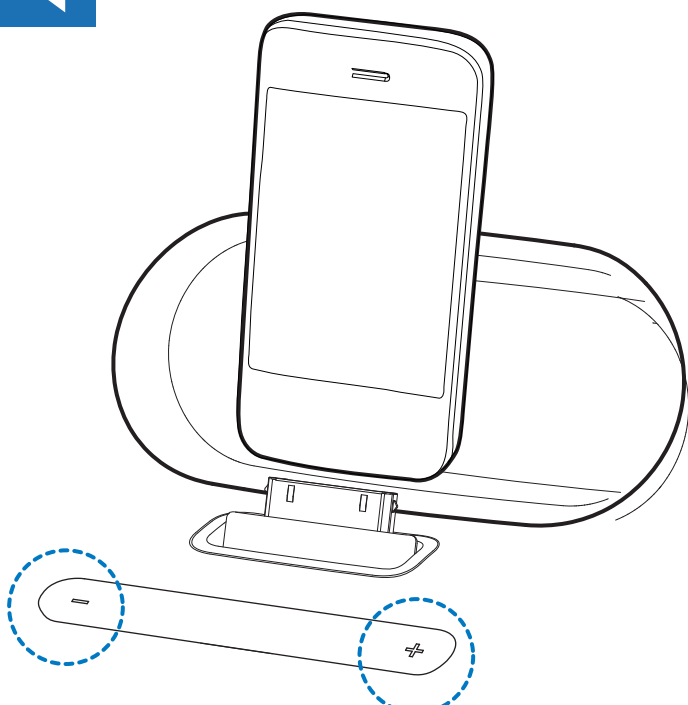
Reproduction in whole or in part is prohibited without the written consent of the copyright owner.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

Be responsible
Respect copyrights



Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

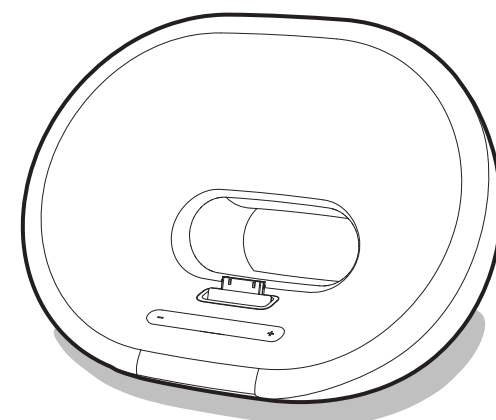
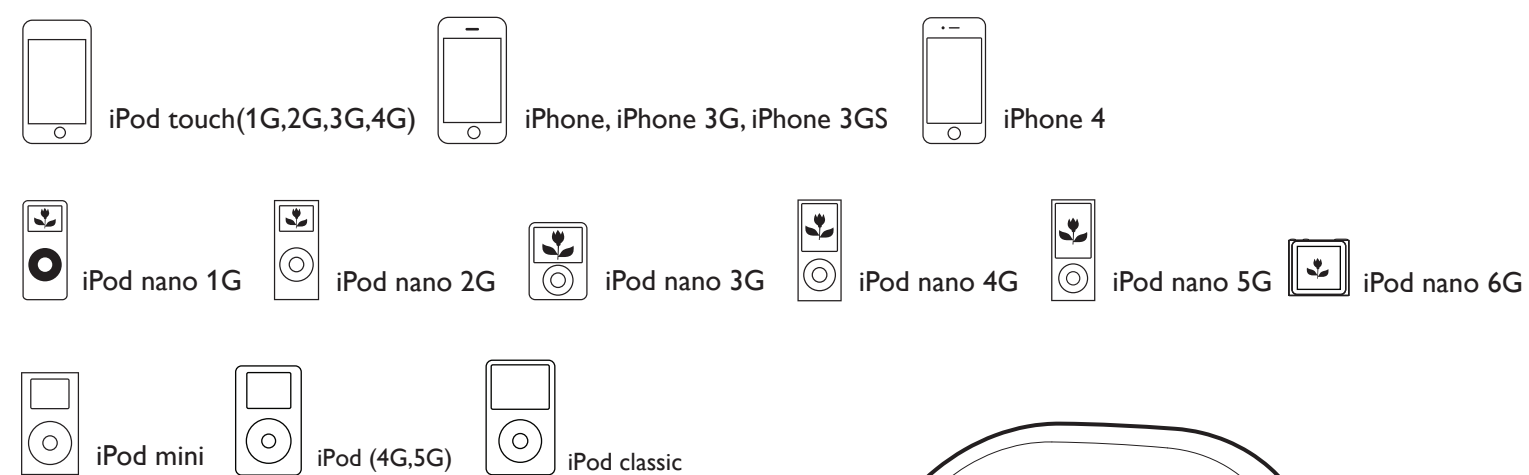
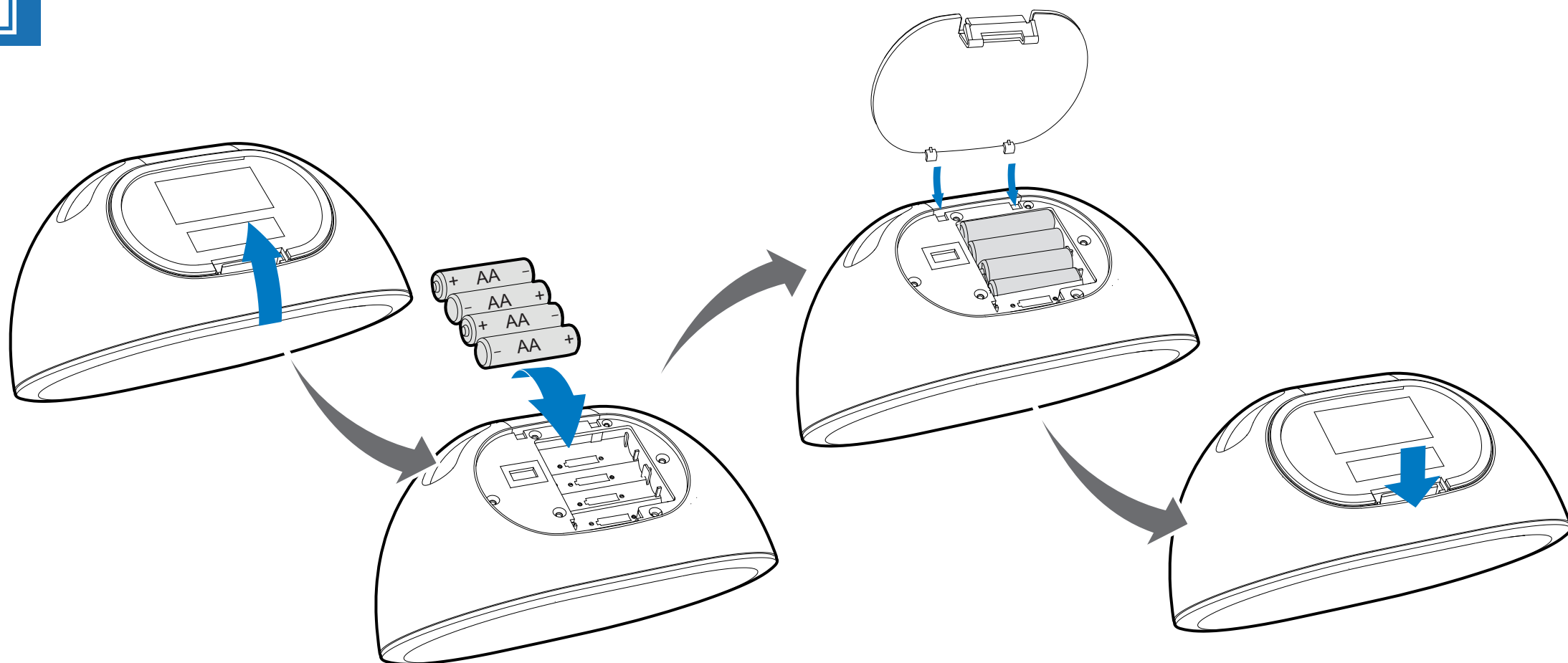
DS3020



Quick start guide **English**
Lynvejledning **Dansk**
Schnellstartanleitung **Deutsch**
Guía de configuración rápida **Español**
Guide de démarrage rapide **Français**
Guida di avvio rapido **Italiano**
Snelstartgids **Nederlands**
Snabbstartguide **Svenska**
Stručný návod k rychlému použití **Čeština**
快速啟用指南 **繁體中文**

Οδηγός γρήγορης έναρξης **Ελληνικά**
Pikaopas **Suomi**
Rövid üzembe helyezési útmutató **Magyar**
Skrócona instrukcja obsługi **Polski**
Manual de Inicio Rápido **Português**
Краткое руководство **Русский**
Stručná úvodná príručka **Slovensky**
요약 설명서 **한국어**

PHILIPS





EN Before using your product, read all accompanying safety information.

CE Před použitím výrobku si pozorně přečtěte přiložené bezpečnostní informace.

DA Før du tager produktet i brug, skal du læse de medfølgende sikkerhedsoplysninger

DE Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.

EL Πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας, διαβάστε όλες τις παρεχόμενες πληροφορίες ασφαλείας.

ES Antes de usar el producto, lee toda la información adjunta a la de seguridad

FI Lue kaikki turvallisuuchojeet ennen tuotteen käyttöä.

FR Veuillez lire toutes les consignes de sécurité fournies avec votre produit avant de l'utiliser.

HU A termék használatá előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.

IT Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le informazioni di sicurezza allegate.

KOR 제품을 사용하기 전에 제공된 모든 안전 정보를 숙지하십시오

NL Lees voor gebruik de meegeleverde veiligheidsinformatie.

PO Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.

PT_PR Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.

PT_BR Antes de usar o produto, leia todas as informações de segurança fornecidas.

RU Перед использованием устройства прочтите всю сопутствующую информацию по безопасности.

SK Pred používaním produktu si prečítajte všetky pripojené bezpečnostné informácie.

SV Innan du använder produkten ska du läsa all tillhörande säkerhetsinformation.

ZH_CN 使用产品之前，请先阅读所有随附的安全信息。

ZH_HK 使用產品前，請先完整閱讀隨附的安全資訊。

English Specifications

Amplifier	
Rated Output Power	2 x 4 W RMS
Signal to Noise Ratio	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
General information	
AC power (power adaptor)	
SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips)	
Input: 100-240V~50-60Hz 1A	
Output: 9V == 2000mA	
Operation Power Consumption	
Eco Standby Power Consumption	
Dimensions - Main Unit (W x H x D)	
Weight - Main Unit	
<18W	
<1W	
210 x 150 x 135 mm	
0,96 kg	

Čeština Vlastnosti

Zesilovač	
Nominální výstupní výkon	2 x 4 W RMS
Odstup signál/šum	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Obecné informace	
Napájení střídavým proudem (napájecí adaptér)	
SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips)	
Vstup: 100-240V~50-60Hz 1A	
Výstup: 9V == 2000mA	
Provozní spotřeba energie	
Spotřeba energie v pohotovostním režimu Eco	
Rozměry – hlavní jednotka (Š x V x D)	
Hmotnost – hlavní jednotka	
<18W	
<1W	
210 x 150 x 135 mm	
0,96 kg	

Dansk Specifikationer

Forstærker	
Vurderet effekt	2 x 4 W RMS
Signal-støj-forhold	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Generelle oplysninger	
Vekselstrøm (lysnetadapter)	
SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips)	
Indgang: 100-240V~50-60Hz 1A	
Udgang: 9V == 2000mA	
Strømförbrug ved drift	
Strømförbrug ved Eco-standby	
Mål - hovenenhed (B x H x D)	
Vægt - hovedenhed	
<18W	
<1W	
210 x 150 x 135 mm	
0,96 kg	

Deutsch Technische Daten

Verstärker	
Ausgangsleistung	2 x 4 W RMS
Signal/Rausch-Verhältnis	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kOhm
Allgemeine Informationen	
Netzteil (Netzadapter)	
SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips)	
Eingangleistung: 100-240V~50-60Hz 1A	
Ausgangsleistung: 9V == 2000mA	
Betriebs-Stromverbrauch	
Eco-Standby-Stromverbrauch	
Abmessungen – Hauptgerät (B x H x T)	
Gewicht – Hauptgerät	
<18W	
<1W	
210 x 150 x 135 mm	
0,96 kg	

Ελληνικά Προδιαγραφές

Ενισχυτής	
Ονομαστική ισχύς εξόδου	2 x 4 W RMS
Λόγος σήματος προς θόρυβο	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Γενικές πληροφορίες	
Ρεύμα AC (τροφοδοτικό)	
SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips)	
Είσοδος: 100-240V~50-60Hz 1A	
Εξοδος: 9V == 2000mA	
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	
Κατανάλωση ενέργειας κατά τη λειτουργία αναμονής Eco Power	
Διαστάσεις - Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	
Βάρος - Κύρια μονάδα	
<18W	
<1W	
210 x 150 x 135 χιλ.	
0,96 κιλά	

Español Accesorios

Amplificador	
Potencia de salida nominal	2 x 4 W RMS
Relación señal/ruido	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kilo ohmio
Información general	
Alimentación de CA (adaptador de corriente)	
SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips)	
Entrada: 100-240V~50-60Hz 1A	
Salida: 9V == 2000mA	
Consumo en funcionamiento	
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	
Dimensiones: unidad principal (anchura x altura x profundidad)	
Peso: unidad principal	
<18W	
<1W	
210 x 150 x 135 mm	
0,96 kg	

Suomi Tekniset tiedot

Vahvistin	
Ilmoitettu lähtöteho	2 x 4 W RMS
Signaali–kohina-suhde	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohmia
Yleistä	
Verkkovirta (verkkolaite)	
SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips)	
Tulo: 100-240V~50-60Hz 1A	
Lähtö: 9V == 2000mA	
Virrankulutus käytössä	
Virrankulutus Eco Power -valmiustilassa	
Mitat - päälaitte (L x K x S)	
Paino - päälaitte	
<18W	
<1W	
210 x 150 x 135 mm	
0,96 kg	

Française Spécifications

Amplificateur	
Puissance de sortie nominale	2 x 4 W RMS
Rapport signal / bruit	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS ; 10 kohms
Informations générales	
Alimentation CA (adaptateur secteur)	
SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips)	
Entrée : 100-240V~50-60Hz 1A	
Sortie : 9V == 2000mA	
Consommation électrique en fonctionnement	
Consommation électrique en mode veille Eco	
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	
Poids - Unité principale	
<18W	
<1W	
210 x 150 x 135 mm	
0,96 kg	

Magyar Termékjellemzők

Minőségétanúsítás	
A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BktM-lpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.	
Figyelem! A meghibásodott készüléket –beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!	
Garancia	
A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.	

Erősítő	
Névleges kimenő teljesítmény	2 x 4 W RMS
Jel-zaj arány	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kOhm
Általános információk	
Tápfeszültség (adapter)	
SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips)	
Bemenet: 100-240V~50-60Hz 1A	
Kimenet: 9V == 2000mA	
Teljesítményfelvétel	
Eco készenléti üzemmód energiatelhasználása	
Méreték - főegység (szé x ma x mé)	
Súly - főegység	
<18W	
<1W	
210 x 150 x 135 mm	
0,96 kg	

Italiano Specifiche

Amplificatore	
Potenza nominale in uscita	2 x 4 W RMS
Rapporto segnale/rumore	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Informazioni generali	
Alimentazione CA (adattatore di alimentazione)	
SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips)	
Ingresso: 100-240V~50-60Hz 1A	
Uscita: 9V == 2000mA	
Consumo energetico durante il funzionamento	
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	
Dimensioni unità principale (L x A x P)	
Peso unità principale	
<18W	
<1W	
210 x 150 x 135 mm	
0,96 kg	

종목기	
정격 출력 전력	2 x 4 W RMS
신호 대 소음비	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
일반 정보	
AC 어댑터	
SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips)	
입력: 100-240V~50-60Hz 1A	
출력: 9V == 2000mA	
작동 전력 소비량	
에코 대기 전력 소비량	
규격 - 본체(W x H x D)	
중량 - 본체	
<18W	
<1W	
210 x 150 x 135 mm	
0,96 kg	

한국어 사양

Nederlands Specificaties

Versterker	
Nominaal uitgangsvermogen	2 x 4 W RMS
Signaal-ruisverhouding	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Algemene informatie	
Netspanning (netspanningsadapter)	
SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips)	
Invoer: 100-240V50-60Hz 1A	
Uitvoer: 9V == 2000mA	
Energieverbruik in werking	
Energieverbruik in energiebesparende stand-bymodus	
Afmetingen - apparaat (b x h x d)	
Gewicht - apparaat	
<18W	
<1W	
210 x 150 x 135 mm	
0,96 kg	

Polski Dane techniczne

Wzmacniacz	
Zakres mocy wyjściowej	2 x 4 W RMS
Stosunek sygnału od szumu	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kΩ
Informacje ogólne	
Zasilacz sieciowy	
SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips)	
Moc wejściowa: 100-240V~50-60Hz 1A	
Moc wyjściowa: 9V == 2000mA	
Pobór mocy podczas pracy	
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	
Wymiary – jednostka centralna (szer. x wys. głęb.)	
Waga – jednostka centralna	
<18W	
<1W	
210 x 150 x 135 mm	
0,96 kg	

Português(EU) Especificações

Amplificador	
Potência de saída nominal	2 x 4 W RMS
Relação sinal/ruído	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Informações gerais	
Alimentação CA (transformador)	
SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips)	
Entrada: 100-240V~50-60 Hz 1A	
Saída: 9V == 2000mA	
Consumo de energia em funcionamento	
Consumo de energia no modo de poupança de energia	
Dimensões - unidade principal (L x A x P)	
Peso - unidade principal	
<18W	
<1W	
210 x 150 x 135 mm	
0,96 kg	

Português(BR) Especificações

Amplificador	
Potência de saída	2 x 4 W RMS
Relação sinal-ruído	85 dB
AUX IN	0,6 V RMS 10 kohm
Informações gerais	
Fonte de alimentação	
SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips)	
Entrada: 100-240V~50-60Hz 1A	
Saída: 9V == 2000mA	
Consumo de energia em operação	
Consumo no modo de espera de economia de energia	
Dimensões - Unidade principal (L x A x P)	
Peso - Unidade principal	
<18W	
<1W	
210 x 150 x 135 mm	
0,96 kg	

Русский Характеристики

Усилитель	
Номинальная выходная мощность	2 x 4 Вт (среднеквадратичная)]
Отношение сигнал/шум	85 дБ
AUX IN	0,6 В (среднеквадратичная), 10 кОм
Общая информация	
Адаптер переменного тока (адаптер питания)	
SEB0902000AE, SEB0902000AU, SEB0902000AB, SEB0902000A (Philips)	
Вход: 100-240В~50-60Гц 1А	
Выход: 9В == 2000mA	
Энергопотребление в режиме работы	
Энергопотребление в режиме ожидания Eco	
Размеры основного устройства (Ш x В x Г)	
Вес основного устройства	